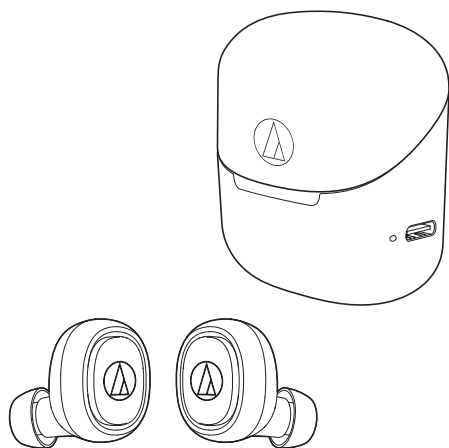




# ATH-CK3TW

**Manual de usuario**  
Auriculares inalámbricos



# Introducción

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica.

Antes de utilizarlo, lea la Guía de inicio rápido y la Guía de precauciones, así como este manual de usuario, según sea necesario, para asegurarse de que lo utilizará correctamente.

## Precauciones para los auriculares

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

### Precauciones para el producto

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- Si utiliza el producto en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- El producto bloquea el sonido externo con eficacia, por lo que mientras lleve el producto podría no escuchar con claridad el sonido que se produce a su alrededor. Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar el sonido de fondo y supervise el entorno que le rodea mientras escucha música.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- Si se siente mal mientras utiliza el producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Cuando se quite los intraauriculares de los oídos, asegúrese de que los adaptadores se encuentran acoplados a la unidad principal. Si los adaptadores se quedan alojados en sus oídos y no puede extraérselos, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si al usar el producto advierte picor, deje de usarlo.

# Precauciones para los auriculares

## Precauciones para el estuche de carga

- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido.
- No realice la carga con dispositivos dotados de función de carga rápida (con un voltaje de 5 V o más). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos, ya que podría provocar fallos de funcionamiento o defectos.
- No lo deje cerca del fuego, ya que podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.
- No utilice benceno, disolventes de pintura o limpiadores para contactos eléctricos, etc., ya que el uso de estos materiales podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.

# Precauciones para los auriculares

## Precauciones relativas a la batería recargable

Los auriculares están equipados con una batería recargable (batería de polímero de litio).

El estuche de carga está equipado con una batería recargable (batería de ion de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con las manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
  - Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
  - Si su piel o la ropa entran en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
  - Nunca caliente, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
  - No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
  - No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
  - No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
  - Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
  - En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
  - Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor
- Cargar solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.
- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desechar la batería.

### Para los clientes de los Estados Unidos

#### Aviso de la FCC

##### Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

##### Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

**Nota:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

### Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestas por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

### Para clientes de Canadá

#### Declaración del Ministerio de Industria

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada sobre dispositivos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencia, incluida aquella que pudiera provocar inconvenientes en su funcionamiento.

Según las normas del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte del Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir las posibles interferencias para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente no sea superior a la necesaria para que la comunicación se realice correctamente. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

---

## Notas sobre el uso

---

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de reproducir música.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el estuche de carga se coloca en una bolsa con el cable de carga USB todavía conectado, dicho cable USB puede quedar atrapado, cortarse o romperse.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable de carga USB. El cable de carga USB podría cortarse o podría producirse un accidente si se tira del propio cable.
- Cuando no utilice el cable de carga USB, desconéctelo del estuche de carga.
- Cuando no esté usando el producto, guárdelo en el estuche de carga incluido.
- Si utiliza tapones distintos de los incluidos, es posible que los auriculares no quepan en el estuche de carga o que no se carguen. Asegúrese de utilizar los tapones incluidos.
- Cuando utilice el producto, seleccione los tapones que mejor se adapten a sus oídos y colóquese el producto de forma segura.
- Este producto puede utilizarse para hablar por teléfono sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se escuchen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisor o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.
- Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.
- Cargue el producto en un lugar bien ventilado (10 a 35 °C), apartado de la luz solar directa. De lo contrario, la batería podría deteriorarse, lo que podría acortar su duración o provocar fallos durante la carga.
- El sensor táctil debe utilizarse con un dedo. Si lo maneja con un objeto en punta, como un bolígrafo o lápiz, el sensor táctil no solo podría funcionar mal, sino que también podría sufrir daños.
- No toque el sensor táctil con las puntas de los dedos. De hacerlo, podría romperse la uña.
- Si el producto no funciona en absoluto o no funciona según lo previsto al tocarlo, compruebe que no haya contacto con los otros dedos, partes de la mano o ropa. Además, puede que el producto no funcione correctamente si lleva guantes o si las puntas de los dedos están demasiado secas.
- Es posible que el producto no funcione correctamente si hay sudor en el sensor táctil. Elimine la suciedad antes de utilizar el producto.

---

## Acerca del nivel de resistencia al agua (goteo)

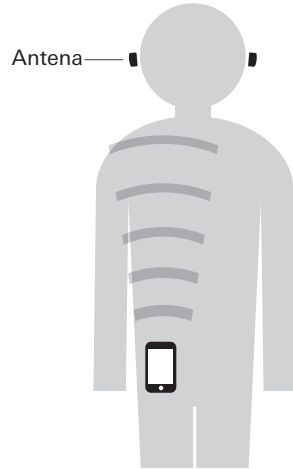
---

- La especificación de resistencia al agua (goteo) de este producto solo es aplicable a los auriculares, no al estuche de carga.
- Aunque el producto presenta capacidades de resistencia al agua (goteo) equivalentes al grado de protección IPX2, la parte por donde se emite el sonido no es resistente al agua (goteo).
- El nivel de resistencia al agua (goteo) se ha diseñado para proteger los auriculares si se mojan por lluvia, etc. (equivalente al grado de protección IPX2). El grado de protección IPX2 de JIS/IEC implica que los auriculares están protegidos contra gotas de agua que caigan en un ángulo de más de 15 grados. Los auriculares no pueden utilizarse en lugares cálidos y húmedos, como cuartos de baño.
- Los auriculares no son estancos al agua. Si se sumergen pueden sufrir daños.

## Para disfrutar de una comunicación Bluetooth® más agradable

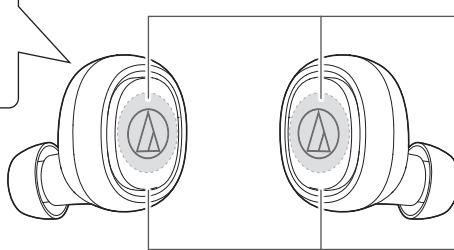
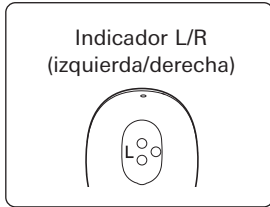
El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio.

Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al máximo los ruidos y las interrupciones del sonido, procure no colocar el cuerpo ni ningún otro obstáculo entre la antena del producto (lado R) y el dispositivo Bluetooth.



# Nombres de las piezas y funciones

## Auriculares



### Áreas de sensor táctil

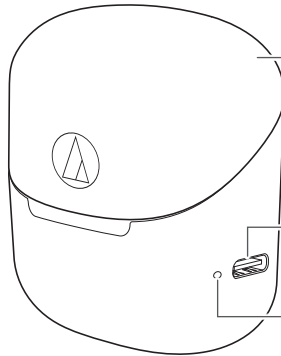
Se utilizan para reproducir/pausar música y para responder/finalizar llamadas de teléfono. También se utilizan para ajustar el volumen (+/-).

El lado R (derecho) tiene integrado un micrófono.

### Luces indicadoras

Muestra el estado de funcionamiento y el nivel de batería de los auriculares.

## Estuche de carga



### Cubierta

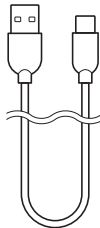
### Toma de batería

Se utiliza para conectar el cable de carga USB incluido y cargar el producto.

### Luces indicadoras de carga

Parpadea mientras se carga el estuche.

## ■ Accesorios



- Cable de carga USB (30 cm de largo, USB de Tipo A/USB de Tipo C™)



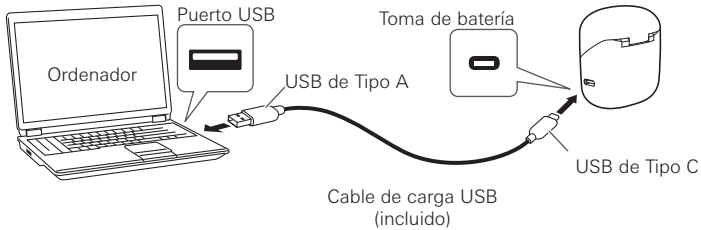
- Puntas de audífono\* (XS, S, M, L)

\* En el momento de realizar la compra, las puntas de audífono tamaño M están acopladas a los auriculares.

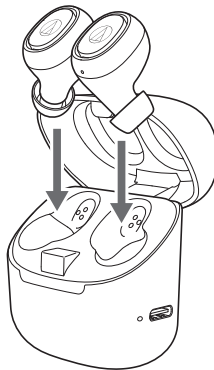
# Cargar la batería

## Cargar los auriculares y el estuche de carga

- Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez.
  - Si la batería recargable se está agotando, el producto emitirá un tono de confirmación y control por voz por los auriculares, y las luces indicadoras de los auriculares parpadearán en rojo. Si se reproduce un tono de confirmación y control por voz, cargue la batería.
  - Los auriculares tardan unas 2 horas como máximo en cargarse completamente y, el estuche de carga, unas 2,5 horas. (Este tiempo puede variar en función de las condiciones de uso).
1. Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB de Tipo C) a la toma de batería del estuche de carga.
    - El cable de carga USB incluido ha sido diseñado para uso exclusivo con el producto. No utilice ningún otro cable de carga USB.
    - Al insertar el cable de carga USB en el puerto USB o en la toma de batería, insértelo directamente (en horizontal).
  2. Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB de Tipo A) al ordenador para iniciar la carga.



3. Coloque los auriculares en el estuche de carga.





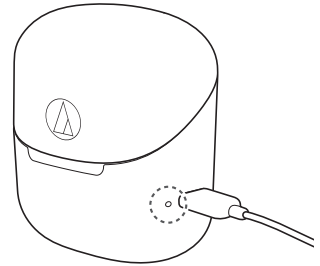
## Cargar la batería

- Durante la carga, la luz indicadora de carga se ilumina y parpadea de la siguiente forma (puede tardar varios segundos en iluminarse).

Rojo intermitente: Cargando

Se ilumina en rojo 12 segundos y luego se apaga: Carga completada

Parpadeo rápido en rojo: Error de carga



4. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de carga USB (extremo USB de Tipo A) del ordenador.
5. Desconecte el cable de carga USB (extremo USB de Tipo C) de la toma de batería del estuche de carga.

- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido. Es posible que el producto no se cargue si utiliza cables distintos del cable de carga USB incluido.

## Cargar los auriculares sin el cable de carga

El estuche de carga tiene integrada una batería recargable. Si ha cargado el estuche de carga, podrá cargar los auriculares sin necesidad del cable de carga USB.

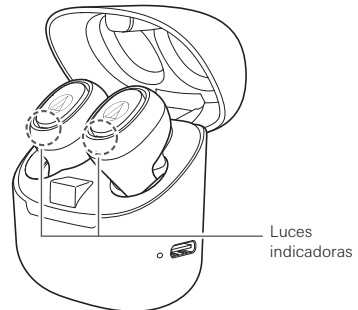
- Si la batería recargable se está agotando, el producto emitirá un tono de confirmación y control por voz por los auriculares, y las luces indicadoras de los auriculares parpadearán en rojo.
1. Coloque los auriculares en el estuche de carga.

- Durante la carga, las luces indicadoras de los auriculares se iluminan de la siguiente forma (pueden tardar varios segundos en iluminarse).

Iluminadas en blanco : Cargando

Apagadas : Carga completada

Rojo intermitente : Error de carga



# Conexión por Bluetooth

Para conectar el producto a un dispositivo Bluetooth, el producto debe emparejarse (registrarse) con el dispositivo.

## Emparejar un dispositivo Bluetooth

- Lea el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.
  - Coloque el dispositivo Bluetooth a menos de 1 m del producto para emparejarlo correctamente.
  - Para confirmar el progreso del proceso de emparejamiento, utilice el producto mientras realiza este procedimiento y escuche el tono de confirmación y control por voz.
1. Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga.
    - Las luces indicadoras parpadearán en blanco.
  2. Utilice el dispositivo Bluetooth para comenzar el proceso de emparejamiento y buscar el producto. Cuando el dispositivo Bluetooth encuentre el producto, "ATH-CK3TW" aparecerá en el dispositivo.
    - Para más información acerca del uso del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.
    - Si vuelve a emparejarlo después de haberlo emparejado anteriormente, puede que aparezca "ATH-CK3TW" o "L\_ATH-CK3TW". Seleccione uno para el emparejamiento.
  3. Seleccione "ATH-CK3TW" para emparejar el producto con el dispositivo Bluetooth.
    - Algunos dispositivos pueden solicitar una clave de acceso. En caso de ser así, introduzca "0000". La clave de acceso también recibe el nombre de código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.
    - El producto emite un tono de confirmación y control por voz cuando se completa el emparejamiento.



## Conexión por Bluetooth

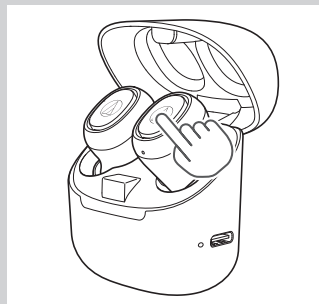
### Acerca del emparejamiento

Cuando se conecta un nuevo dispositivo Bluetooth, es necesario emparejarlo con el producto. Una vez que el dispositivo Bluetooth y el producto estén emparejados, no tendrá que volver a emparejarlos de nuevo. El producto admite el emparejamiento múltiple, para lo cual guardará un historial de conexión.

No obstante, aunque el dispositivo Bluetooth ya se haya emparejado una vez, tendrá que volver a emparejarlo en los siguientes casos:

- Si el producto se elimina del historial de conexión del dispositivo Bluetooth.
- Si el producto se envía para su reparación.

- Al cambiar a un nuevo dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tales casos, coloque los auriculares en el estuche de carga (cuando este aún tenga nivel de batería) y toque prolongadamente (unos 4 segundos) el sensor táctil del lado R (derecho). La luz indicadora parpadeará en blanco. Después de que parpadee en blanco, toque prolongadamente (unos 2 segundos) el área del sensor táctil en el lado R (derecho). Después de que las luces indicadoras del lado L (izquierdo)/R (derecho) se iluminen en rojo, se apagarán y se iluminarán en blanco. Si extrae los auriculares del estuche de carga en ese estado, el producto pasará al estado "Búsqueda de dispositivos" y podrá emparejarlo con el dispositivo Bluetooth deseado.
- Lleve a cabo la operación anterior en menos de 30 segundos después de colocar los auriculares en el estuche.




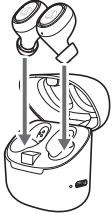
### Acerca de Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus

El producto es compatible con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, que reduce la interrupción del sonido y la latencia mediante la transmisión independiente a cada lado. Para que esta característica funcione, es necesario conectar el producto con un dispositivo Bluetooth compatible con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, como un smartphone.

## Utilizar el producto

El producto puede utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth para conectarse a su dispositivo y reproducir música, recibir llamadas telefónicas, etc. Utilice el producto para la finalidad que mejor se adapte a sus necesidades. Tenga presente que Audio-Technica no puede garantizar el funcionamiento de los indicadores, como la visualización del nivel de batería o las aplicaciones a través de dispositivos Bluetooth.

### Conexión/desconexión del suministro eléctrico

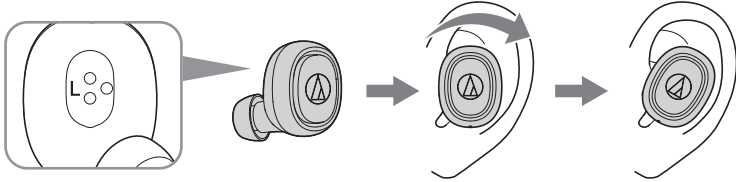
Alimentación	Operación	
CONEXIÓN	Retire el producto del estuche de carga y se encenderá automáticamente.	
DESCONEXIÓN	Coloque el producto en el estuche de carga y se apagará automáticamente.	

## Utilizar el producto

### Utilizar el producto

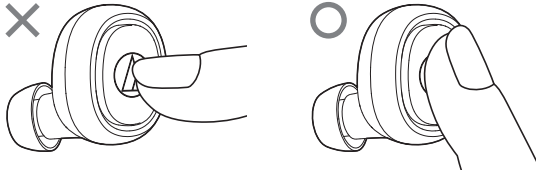
Inserte el lado del producto con la letra "L" (izquierdo) en el oído izquierdo, y el auricular con la letra "R" (derecho) en el oído derecho como se muestra en la figura.

Ajuste la posición de los auriculares de forma que encajen en los oídos de forma segura.



### Áreas de sensor táctil

El producto cuenta con sensores táctiles. Al llevar a cabo las operaciones, toque con la yema de los dedos, no con la punta.



- Maneje el sensor táctil con un dedo. Si intenta manejarlo con un objeto en punta, como un bolígrafo o lapicero, no solo podría funcionar mal, sino que podría provocar daños en el sensor táctil.
- No toque el sensor táctil con las puntas de los dedos. Podría romperse una uña.
- Si el producto no funciona o funciona mal al tocarlo, asegúrese de que no hay otros dedos, partes de la mano o prendas de ropa en contacto cuando efectúe el toque. Además, es posible que el producto no funcione correctamente si lleva guantes o si tiene los dedos demasiado secos.
- Es posible que el producto no funcione correctamente si el sensor táctil tiene restos de sudor. Elimine la suciedad antes de manejar el producto.

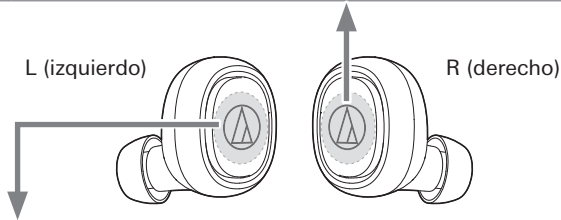
# Utilizar el producto

## Escuchar música

- Para conectar por primera vez, empareje el producto y su dispositivo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si ya ha emparejado el producto con su dispositivo Bluetooth, active la conexión Bluetooth del dispositivo antes de encender el producto.
- Utilice el dispositivo Bluetooth para iniciar la reproducción, consultando si fuera necesario el manual de usuario del dispositivo.

### Área del sensor táctil (lado R (derecho))

Toque	Reproduce o pausa la música. *
Toque (dos veces)	Reproduce la pista siguiente. *
Toque (tres veces)	Reproduce la pista anterior. *
Toque prolongado (unos 2 segundos)	Se inicia la función de reconocimiento de voz (p. ej., Siri en dispositivos iOS), dependiendo del dispositivo conectado.



### Área del sensor táctil (lado L (izquierdo))

Toque	Aumenta el volumen 1 nivel.
Toque (dos veces)	Disminuye el volumen 1 nivel.

\* Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles algunos controles para la reproducción.

- Puede que el control de volumen de algunos dispositivos no funcione bien con el producto.

# Utilizar el producto

## Códecs compatibles

El producto es compatible con los códecs audio Qualcomm® aptX™ (en adelante, aptX) y SBC. Durante el emparejamiento, se selecciona automáticamente el códec aptX o SBC dependiendo del dispositivo Bluetooth que se conecte.

- Si se conecta un dispositivo Bluetooth compatible con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, se conectará automáticamente aptX.
- En el momento de la compra, este producto tiene ajustado el códec de conexión que prioriza la calidad de sonido, pero la conexión puede resultar inestable debido a interrupciones de sonido dependiendo del entorno de uso. Puede mejorar el estado de la conexión cambiando el códec de conexión a SBC.

## Activar y desactivar el modo de conexión prioritario de SBC

Lleve a cabo esta operación mientras el producto y el dispositivo Bluetooth están emparejados.

1. Con el producto en ambos oídos, toque prolongadamente (unos 10 segundos) el área del sensor táctil del auricular R (derecho).
    - Una vez suene un tono de confirmación, el producto se apagará automáticamente. El producto se volverá a encender y se conectará automáticamente al dispositivo Bluetooth.
- Si el producto no se conecta automáticamente, consulte "Emparejar un dispositivo Bluetooth" (p. 9) y vuelva a emparejarlo.
  - El producto se conectará con el códec ajustado previamente aunque el producto se apague y se vuelva a encender. Lleve a cabo esta operación siempre que desee cambiar el códec.
  - Si el producto se conecta a un dispositivo Bluetooth incompatible con aptX, esta acción no cambiará el códec.

# Utilizar el producto

## Hablar por teléfono

- Si el dispositivo Bluetooth es compatible con funciones de teléfono, puede utilizar el micrófono integrado en el producto para hablar por teléfono.
- Cuando el dispositivo Bluetooth recibe una llamada telefónica, se emite un tono de llamada a través de los auriculares.
- Si se recibe una llamada mientras está escuchando música, se interrumpe la reproducción. Una vez finalizada la llamada, se reanuda la reproducción de la música. \*

Cuando	Función	Acción
Se recibe una llamada	Toque el área del sensor táctil del auricular R (derecho).	Responde a la llamada.
	Toque prolongadamente (unos 2 segundos) el área del sensor táctil del auricular R (derecho).	Rechaza la llamada.
Hablar	Toque prolongadamente (unos 2 segundos) el área del sensor táctil del auricular R (derecho).	Finaliza la llamada.
	Toque el área del sensor táctil del auricular L (izquierdo).	Aumenta el volumen 1 nivel.
	Toque (dos veces) el área del sensor táctil del auricular L (izquierdo).	Disminuye el volumen 1 nivel.

\* Según el dispositivo Bluetooth, es posible que la reproducción de música no se reanude.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles de llamada anteriormente descritos.



# Utilizar el producto

## Detección de oídos

El producto cuenta con un sensor integrado.

Este puede detectar si el producto se quita o se pone en el oído y lleva a cabo operaciones automáticamente durante la reproducción y las llamadas.

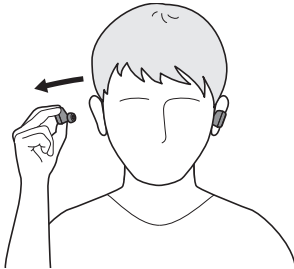
### Activar la detección de oídos (desactivada en el momento de la compra)

1. Toque prolongadamente (unos 6 segundos) el área del sensor táctil del auricular L (izquierdo) mientras la música está en pausa.
  - Se reproducirá un tono de confirmación y control por voz.
  - Para volver a desactivar esta función, vuelva a llevar a cabo la operación.
  - Si la detección de oídos está activada, cuando el producto se ponga en el oído se reproducirá un tono de detección de oídos.

### Operaciones durante la reproducción de música

Al quitar un auricular del oído, la música se pausará automáticamente y se reanudará al volver a llevar los dos auriculares.

- Para comenzar la reproducción de música, toque el sensor táctil o use el dispositivo Bluetooth conectado.
- Si se quita uno o los dos auriculares, la música se pausará. Para reanudar la reproducción, póngase ambos auriculares.



Se pausa al quitar un auricular



Se reproduce al poner los dos auriculares

- Para usar el producto, compruebe que las luces indicadoras parpadean (producto listo para su uso) y luego colóquese el producto correctamente en los oídos.
- Es posible que la detección de oídos no funcione correctamente si el producto no se pone bien.

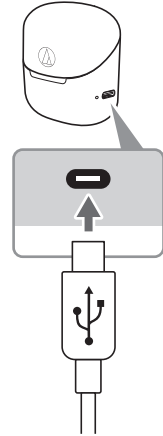
# Utilizar el producto

## Función de apagado automático

El producto se apaga automáticamente al cabo de 5 minutos si no está conectado a un dispositivo. Además, si pausa la música y no lleva el producto durante 30 minutos cuando la detección de oídos está activada, el producto se apagará automáticamente.



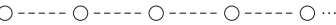
## Función de restablecimiento

Si el producto no funciona o se producen otros fallos de funcionamiento, coloque los auriculares en el estuche de carga y consulte “Cargar la batería” (p. 7) para obtener información sobre cómo insertar el cable de carga USB para recibir alimentación. A continuación, restablezca el producto. Cuando se desconecta el cable de carga USB y se vuelve a conectar, el producto se reinicia, lo que debería resolver el problema que esté experimentando. Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local. El restablecimiento no cambia la configuración (información de emparejamiento, ajuste de volumen, etc.).



## Luces indicadoras de los auriculares

La luz indicadora de cada auricular muestra el estado del producto, tal y como se explica a continuación.

Estado		Patrón de visualización de la luz indicadora	○ Blanco
Emparejamiento	Buscar dispositivos (Solo lado R (derecho))		Parpadeo rápido (○ se ilumina gradualmente)
	A la espera de conexión		Parpadeo
Conexión	Conectando		
Nivel de batería	Nivel de batería bajo	Blanco en el estado de emparejamiento o conexión cambia a rojo.	

## Control por voz

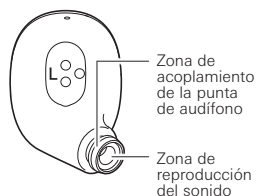
Los auriculares reproducen control por voz en inglés en las siguientes situaciones.

Situación	Control por voz
Encendido del producto	Power on
Apagado del producto	Power off
Conexión de Bluetooth	Bluetooth connected
Desconexión de Bluetooth	Bluetooth disconnected
Nivel de batería bajo	Low battery
Detección de oídos activada	Ear detection on
Detección de oídos desactivada	Ear detection off
Reproducción de música	Play
Música en pausa	Pause

## Limpieza

Acostúmbrase a limpiar el producto regularmente para prolongar su vida útil. No utilice alcohol, disolventes de pintura ni otros disolventes para realizar las tareas de limpieza.

- Elimine la suciedad de los auriculares y el estuche de carga con un paño seco.
- Elimine de inmediato cualquier rastro de humedad (como sudor) que haya caído sobre la toma de batería del estuche de carga, los terminales de carga y los controles de operación (como los botones de los auriculares). De no hacerlo, la corrosión podría provocar fallos de funcionamiento.
- La grasa natural de la piel se puede acumular en las zonas de acoplamiento de las puntas de audífono (ver imagen a la derecha). Si estas zonas no se limpian, las puntas de audífono podrían soltarse. Límpielas con regularidad. No toque las zonas donde se produce el sonido, ya que son delicadas. De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento.
- Si el cable de carga USB está sucio, límpielo con un paño seco inmediatamente después de cada uso. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.
- Si el terminal USB del cable de carga está sucio, límpielo con un paño seco.
- Para limpiar las puntas de audífono, extráigalas de los auriculares y límpielas manualmente con detergente suave diluido. Tras la limpieza, séquelas antes de volver a usarlas.



- Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar bien ventilado y no expuesto a altas temperaturas ni humedad.

# Puntas de audífono

## Tamaño de las puntas de audífono

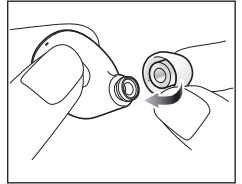
El producto incluye puntas de audífono de silicona en 4 tamaños (XS, S, M y L). En el momento de realizar la compra, las puntas de audífono de silicona tamaño M están acopladas.

Para garantizar la máxima calidad de sonido, seleccione el tamaño de las puntas de audífono más adecuado para usted y ajuste las puntas en sus oídos para que queden ceñidas. Si las puntas de audífono no quedan ceñidas tendrá dificultades para oír los sonidos graves.

## Cambiar las puntas de audífono

Retire la punta de audífono antigua y coloque la punta nueva deslizándola sobre el auricular en ángulo (consulte la figura).

Presione firmemente sobre la punta del audífono de forma que su interior se ensanche y, a continuación, encájela en el poste hasta el tope.



- Retire y limpie las puntas de audífono periódicamente, ya que se ensucian con facilidad. Si utiliza puntas sucias podría provocar que los auriculares se ensucien, lo que afectaría negativamente a la calidad del sonido.
- Las puntas de audífono son consumibles que se degradan con el uso y almacenamiento. Si las puntas de audífono presentan holgura y se desacoplan con facilidad, o si muestran signos de degradación, adquiera recambios.
- Al volver a colocar puntas de audífono extraídas previamente, compruebe que quedan bien sujetas. Si las puntas se sueltan y se quedan dentro del oído pueden producirse lesiones o enfermedades.

# Solución de problemas

Problema	Solución
No se enciende.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue el producto.</li></ul>
No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el dispositivo Bluetooth se comunica utilizando la versión 2.1+EDR o superior.</li><li>• Coloque el producto y el dispositivo Bluetooth separados entre sí menos de 1 m.</li><li>• Configure los perfiles del dispositivo Bluetooth. Puede consultar los procedimientos acerca de cómo configurar perfiles en el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.</li><li>• Elimine la información de emparejamiento del dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.</li><li>• Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta. A continuación, vuelva a extraer los auriculares.</li><li>• Al cambiar a un nuevo dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tales casos, coloque los auriculares en el estuche de carga (cuando este aún tenga nivel de batería) y toque prolongadamente (unos 4 segundos) el sensor táctil del lado R (derecho). La luz indicadora parpadeará en blanco. Después de que parpadee en blanco, toque prolongadamente (unos 2 segundos) el área del sensor táctil en el lado R (derecho). Después de que las luces indicadoras del lado L (izquierdo)/R (derecho) se iluminen en rojo, se apagarán y se iluminarán en blanco. Si extrae los auriculares del estuche de carga en ese estado, el producto pasará al estado "Búsqueda de dispositivos" y podrá emparejarlo con el dispositivo Bluetooth deseado. Lleve a cabo estas operaciones en menos de 30 segundos después de colocar los auriculares en el estuche.</li></ul>
No se escucha el sonido/El sonido es débil.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.</li><li>• Suba el volumen.</li><li>• Asegúrese de que este producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de A2DP (o de una conexión de audio).</li><li>• Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.</li><li>• Aléjese de los obstáculos situados entre el producto y el dispositivo Bluetooth, como personas, metales o paredes, y acerque el producto y el dispositivo.</li><li>• Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth a este producto.</li></ul>
Los lados L (izquierdo) y R (derecho) no están conectados (no sale sonido del lado L (izquierdo)).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si no queda batería.</li><li>• Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta. A continuación, vuelva a extraer los auriculares.</li><li>• Si no se conectan al seguir el procedimiento anterior, es posible que los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) estén desconectados. Siga estos pasos para conectarlos manualmente (este procedimiento solo puede llevarse a cabo cuando los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) están desconectados).<ul style="list-style-type: none"><li>– Con los auriculares y el dispositivo Bluetooth desconectados, toque dos veces las áreas de sensor táctil de los lados L y R (izquierdo y derecho). Las luces indicadoras de los lados L y R (izquierdo y derecho) pasarán a parpadear rápidamente en rosa y, algún tiempo después, empezarán a parpadear lentamente en blanco para indicar que los lados L (izquierdo) y R (derecho) están conectados.</li></ul></li></ul>

# Solución de problemas

Problema	Solución
El sonido está distorsionado/ Se escuchan ruidos/El sonido se corta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Baje el volumen.</li><li>• Mantenga este producto alejado de dispositivos que emitan ondas de radio, como microondas y routers inalámbricos.</li><li>• Mantenga este producto lejos de televisores, radios y otros dispositivos con sintonizadores integrados. Estos dispositivos también pueden resultar afectados por el producto.</li><li>• Desactive la configuración del ecualizador del dispositivo Bluetooth.</li><li>• Retire los obstáculos entre el producto y el dispositivo Bluetooth, y acérquelos entre sí. Para más información, consulte "Para disfrutar de una comunicación Bluetooth® más agradable" (p. 5).</li><li>• Puede mejorar el estado de la conexión cambiando el códec de conexión a SBC. Si utiliza un dispositivo conectado, como un smartphone o un reproductor de audio, capaz de cambiar el códec de conexión, también podrá utilizarlo para establecer SBC en ese dispositivo conectado. Para más información sobre el procedimiento de configuración, consulte el manual de usuario del dispositivo conectado.</li><li>• Consulte "Activar y desactivar el modo de conexión prioritario de SBC" (p. 14) y cambie el códec de conexión a SBC.</li></ul>
No se escucha la voz de la persona que llama/La voz de la persona que llama tiene un volumen muy bajo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.</li><li>• Suba el volumen.</li><li>• Asegúrese de que este producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de HFP/HSP (o una conexión de llamada).</li><li>• Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.</li><li>• Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth a este producto.</li></ul>
El estuche de carga no se puede cargar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte correctamente el cable de carga USB incluido y cargue el producto.</li></ul>
Los auriculares no se pueden cargar.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el producto está correctamente colocado en el estuche de carga.</li><li>• Cargue el estuche de carga.</li><li>• Elimine la suciedad del terminal de carga con un paño seco.</li></ul>
La detección de oídos no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si la detección de oídos está activada. En el momento de la compra se encuentra desactivada.</li><li>• Póngase los auriculares correctamente en los oídos.</li><li>• Tras extraer los auriculares del estuche de carga, compruebe que las luces indicadoras de los auriculares están parpadeando (listas para usar) antes de ponérselos. Es posible que la detección de oídos no funcione correctamente si los auriculares se llevan mientras las luces indicadoras no están parpadeando.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para más información acerca de cómo utilizar el dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.</li><li>• Si el problema no desaparece, reinicie el producto. Para restablecer el producto, consulte "Función de restablecimiento" (p. 17) en "Utilizar el producto".</li></ul>

# Especificaciones

## Auriculares

Tipo	Dinámico
Transductor	5,8 mm
Sensibilidad	98 dB/mW
Respuesta en frecuencia	De 20 a 20.000 Hz
Impedancia	16 ohmios

## Micrófono

Tipo	Tipo MEMS
Patrón polar	Omnidireccional
Sensibilidad	-38 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Respuesta en frecuencia	100 a 10.000 Hz

## Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación	Bluetooth versión 5.0
Salida de RF máxima	10 mW EIRP
Alcance máximo de conexión	Con línea de visión: aprox. 10 m
Banda de frecuencia	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulación	FHSS
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Códecs compatibles	Audio Qualcomm® aptX™, SBC
Métodos de protección de contenido compatibles	SCMS-T
Banda de transmisión	De 20 a 20.000 Hz



# Especificaciones

## Otros

Alimentación	Auriculares: batería de polímero de litio, CC de 3,7 V/ Estuche de carga: batería de ion de litio, CC de 3,7 V
Tiempo de carga	Auriculares: aprox. 2 horas*1 / Estuche de carga: aprox. 2,5 horas*1
Tiempo de funcionamiento	Tiempo de transmisión continua (reproducción de música): máx. aprox. 6 horas*1 (auriculares), máx. aprox. 30 horas*1 (si se utiliza en combinación con el estuche de carga)
Peso	Auriculares: aprox. 4,7 g (lado L), aprox. 4,7 g (lado R) / Estuche de carga: aprox. 49,7 g
Nivel de resistencia al agua (goteo)	IPX2*2
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C
Accesorios	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cable de carga USB (30 cm, USB de Tipo A/USB de Tipo C)</li><li>• Puntas de audífono (XS, S, M, L)</li></ul>
Se vende por separado	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puntas de audífono</li></ul>

\*1 Las cifras indicadas anteriormente varían en función de las condiciones de funcionamiento.

\*2 Solo auriculares.

Con el fin de mejorar el producto, éste está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

- La palabra con la marca Bluetooth® y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Audio-Technica Corporation los utiliza bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- USB de Tipo C (USB-C™) es una marca comercial de USB Implementers Forum.
- Qualcomm aptX, cVc y Qualcomm TrueWireless son productos de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus subsidiarios. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países. aptX y cVc son marcas comerciales de Qualcomm Technologies International, Ltd., registradas en los Estados Unidos y en otros países. Qualcomm TrueWireless es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.



Qualcomm®  
aptX™

## Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)

139507540-06-01 ver.1 2019.11.15